

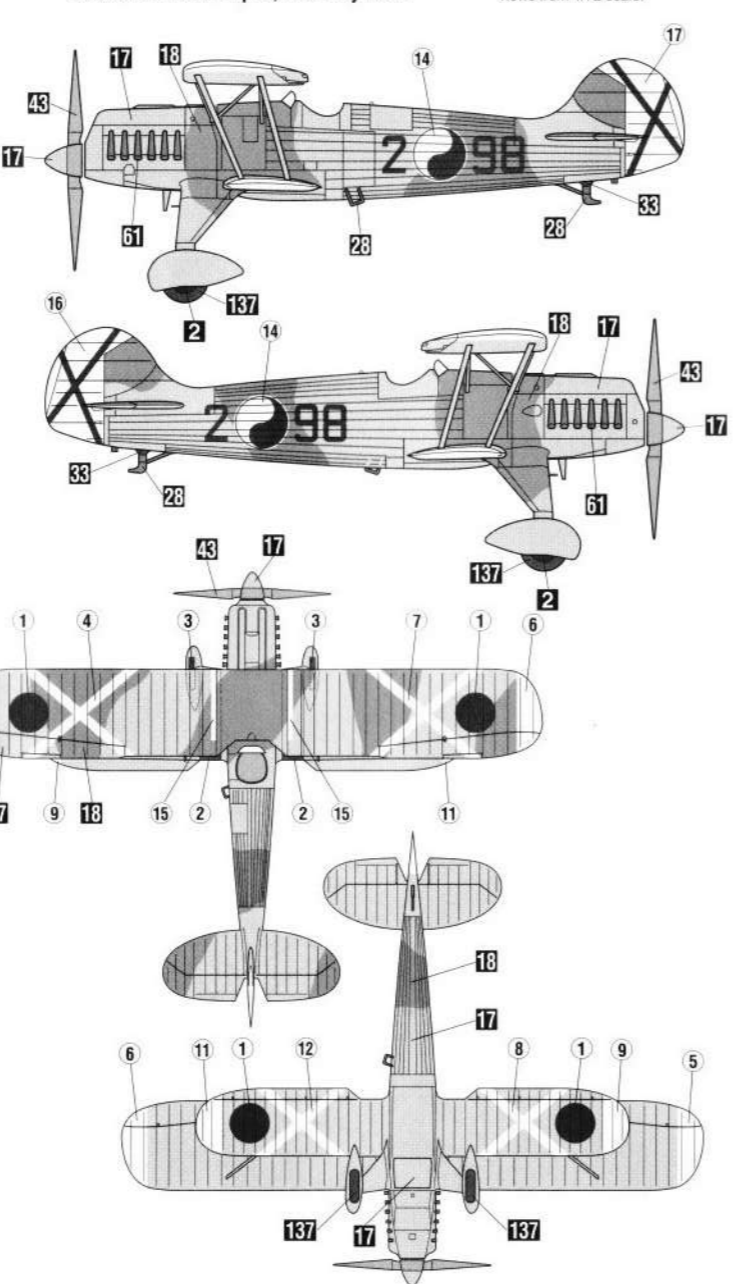
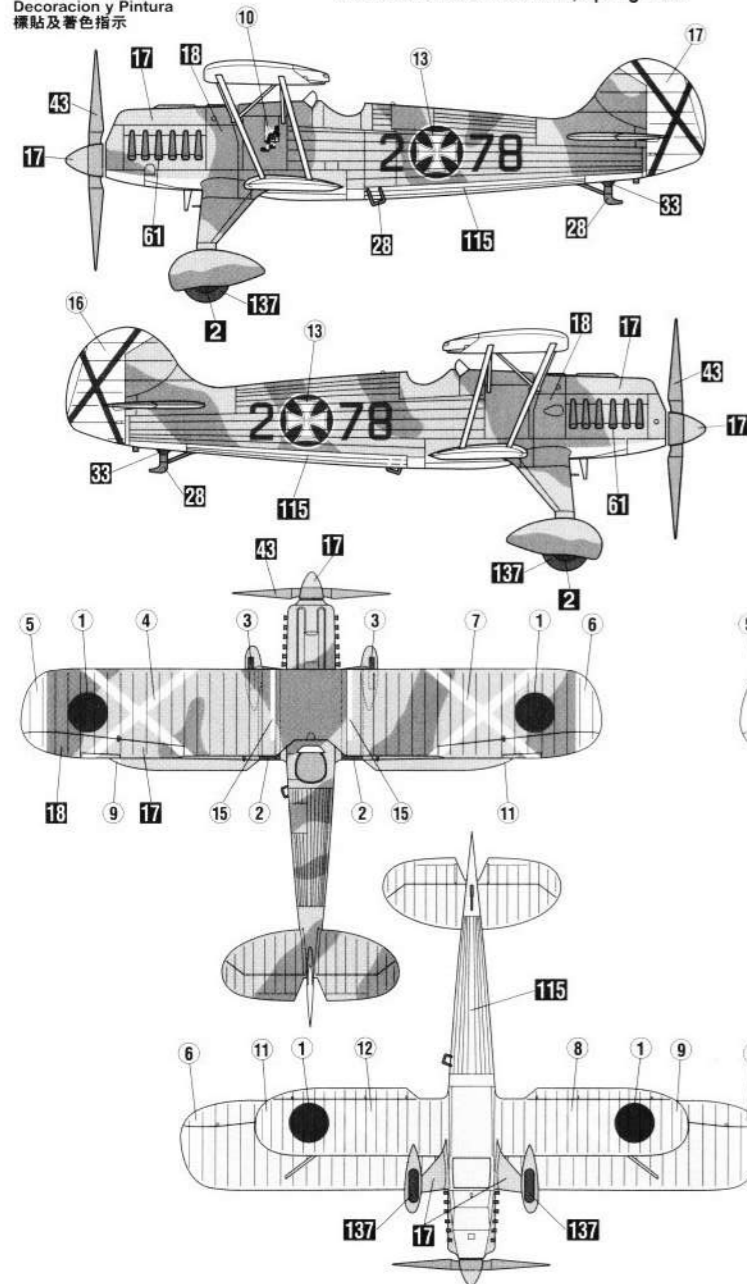
Marking & Painting

マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Décoration et Peinture
Marchio & Pittura
Decoración y Pintura
標貼及着色指示

1 ドイツ空軍 コンドル軍団第 88戦闘飛行隊 第3中隊
中隊長 アドルフ・ガーランド中尉 1938年春
Legion Condor, 3/J88,
Oberleutnant Adolf Galland, Spring 1938

2 ドイツ空軍 コンドル軍団第 88戦闘飛行隊 第3中隊
クルト ストリュムペル少尉 1938年2月
Legion Condor, 3/J88,
Leutnant Krut Strümpell, February 1938

◆この塗装図は1/72スケールを、側面70%、上下面50%に縮小してあります。
◆This marking chart has been reduced by 70% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/72 scale.



デカールのしよずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るときは必ず裏面を、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬらした布で台紙を裏にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼る箇所において静かに台紙をすります。
- Check with finger tip if design is loose on base paper if so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押し込んで内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES. CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS. NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN. ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. FÖRSIKTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE. ΠΡΟΣΦΥΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ. ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die gezeigten Plastikkleben sollten zerkratzen und weggewaschen werden, um zu verhindern, daß Klebstoff beim Spielen darin ersticken.
- Wandeln Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebstoffen sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

- Lire attentivement les instructions avant le montage.
- Utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Miser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o il vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e vernice ben la habitación durante la construcción.

■組立ての前務請先着清此説明

- 組立前務請先着清此説明。
- 組立前務請先着清此説明。
- 組立前務請先着清此説明。
- 組立前務請先着清此説明。

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, lea cuidadosamente las instrucciones.
- Emplice solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire los sobres de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellos.
- No emplee nunca cemento ni pinturas cerca de flamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

- Lire attentivement les instructions avant le montage.
- Utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Miser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o il vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e vernice ben la habitación durante la construcción.

■組立ての前務請先着清此説明

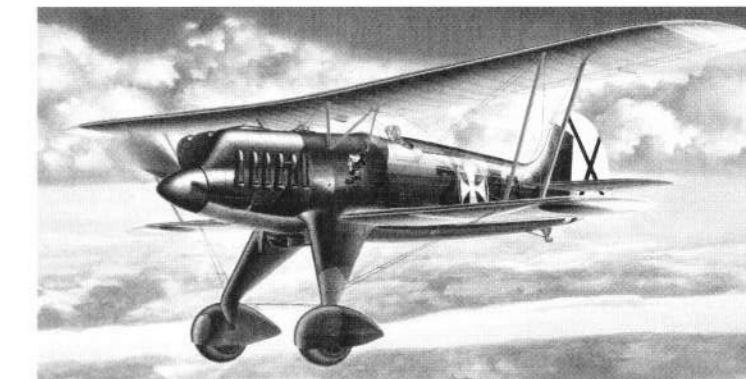
- 組立前務請先着清此説明。
- 組立前務請先着清此説明。
- 組立前務請先着清此説明。
- 組立前務請先着清此説明。

注意

1. 組み立てる前に必ずお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が噛んだり飲んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむやなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さなお子様がいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、鼻で吸い込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を用意に取り扱って、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
* 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
* 火の近くでは絶対にしないでください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は口に入れてはいけません。
* 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



Heinkel He51 'SPANISH CIVIL WAR'

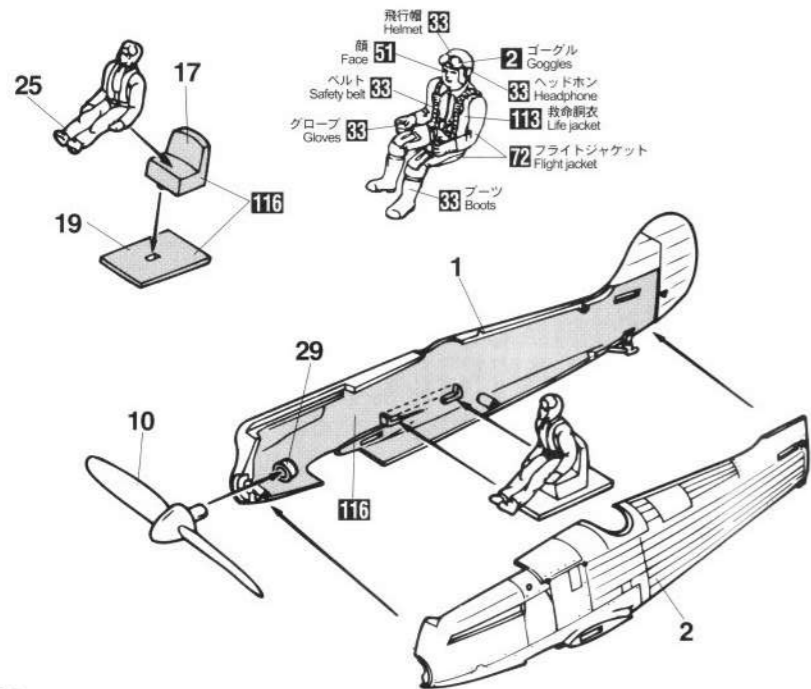
00726 1:72 ハインケル He51 "スペイン戦争"

He51は第2次大戦前のドイツ空軍再建当時、最初の戦闘機部隊を編成した機体で、原型は1932年11月に初飛行、1935年4月からHe51A-1が就役し、翌年にHe51B-1、さらに車輪のかわりにフロートを取り付けた水上戦闘機He51B-2が生産され、水上基地用の最初の戦闘機となりました。1936年7月からHe51B-1と続いて生産されたHe51C-1は、スペイン動乱でフランコ軍に所属し、空中戦ではフランス製のニューポール62よりは優れていたが、ソ連製のポリカルポフI-15よりも劣ったため、のちに地上攻撃機や戦闘練習機として使用されるようになりました。その後、ドイツ空軍ではHe51C-1, 2を主として使用しましたが、1938年にはHe112, Bf109, などの高速単葉戦闘機が現れたため、一線を退き予備機または練習機として使われました。全生産機数は約700機でした。
《データHe51A-1》乗員：1名、全長：8.40m、全幅：11.00m、エンジン：BMW-6液冷式V型12気筒、出力：700hp、全備重量：1,900kg、最大速度：330km/h（海面）、固定武装：7.92mm機関銃×2

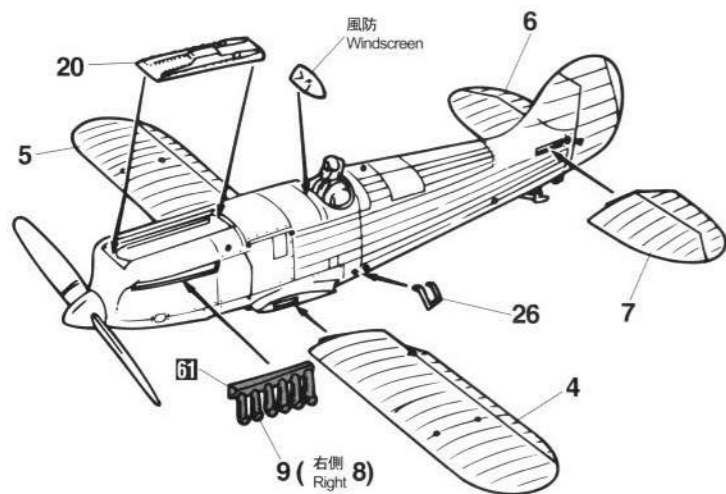
The He51 was the first fighter assigned to aerial units during Germany's post-WWI remilitarization in the early 1930s. The prototype made its maiden flight in November 1932, and the type was officially adopted as the He51A-1 in April 1935. Production continued with the He51B-1, followed by the He51B-2, a seaplane version with floats replacing the wheeled landing gear. The He51C-1, which went into production in July 1936, was sent in large numbers to aid the forces of Generalissimo Francisco Franco during the Spanish Civil War. While superior to the Nieuport 62 types it encountered in combat, it was inferior to the Soviet-built Polikarpov I-15 which was also used by Republican forces, and it was soon deemed prudent to use the Heinkel fighter instead in the ground attack and fighter trainer aircraft roles. The He51C-1 and C-2 nonetheless soldiered on for a while as the Luftwaffe's mainstay fighter types until 1938, when fast monoplane types such as the He112 and Bf109 came online to replace the obsolete biplanes, relegating them to behind-the-lines use as reserve or training aircraft. Approximately 700 He51 aircraft were produced. (He51A-1 Data) Crew: one; length: 8.40m; wingspan: 11.00m; engine: BMW-6 liquid-cooled V-12 rated at 700hp; weight, fully loaded: 1,900kg; top speed: 330km/h (at sea level); fixed armament: 7.92mm machine gun x 2

1 胴体の組み立て Fuselage Assembly

●パイロットの塗装参考図
●Painting reference figure

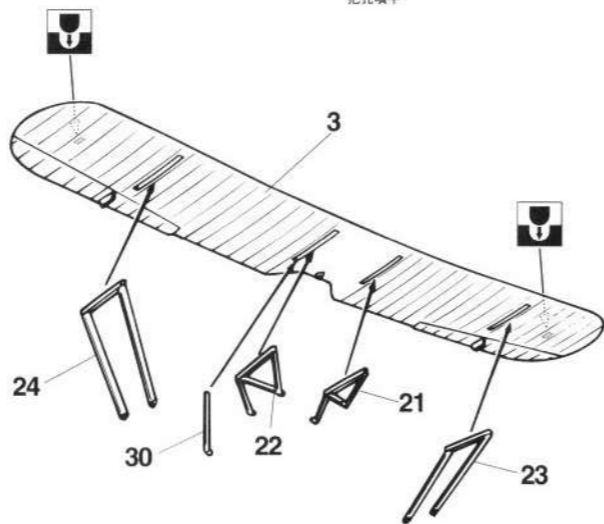


2 下翼と尾翼の取り付け Lower Wing & Tail Wing Installation

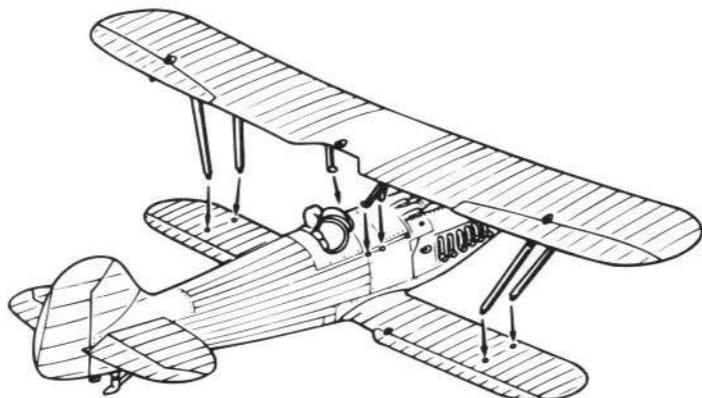


3 上翼の組み立て Upper Wing Assembly

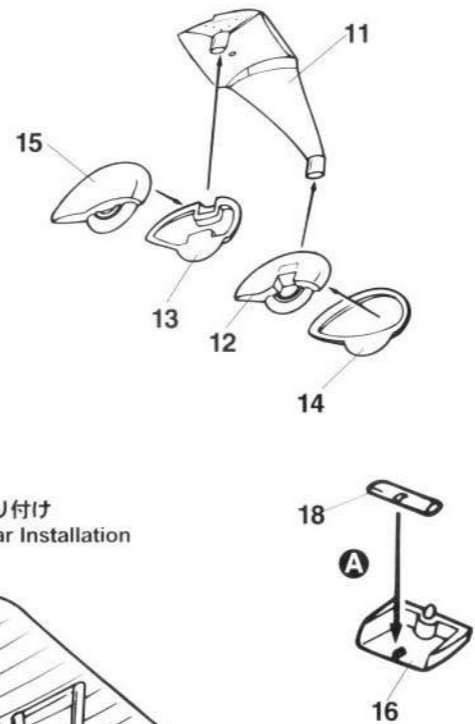
穴をうめてください。
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
EMPUJE EL AGUJERO
把孔填平



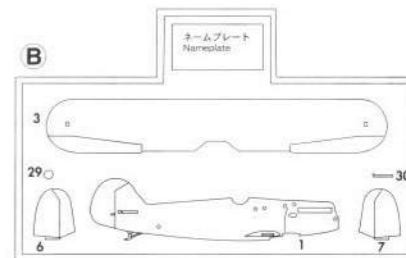
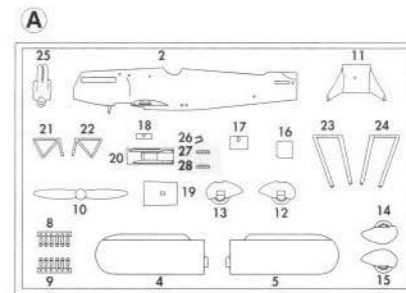
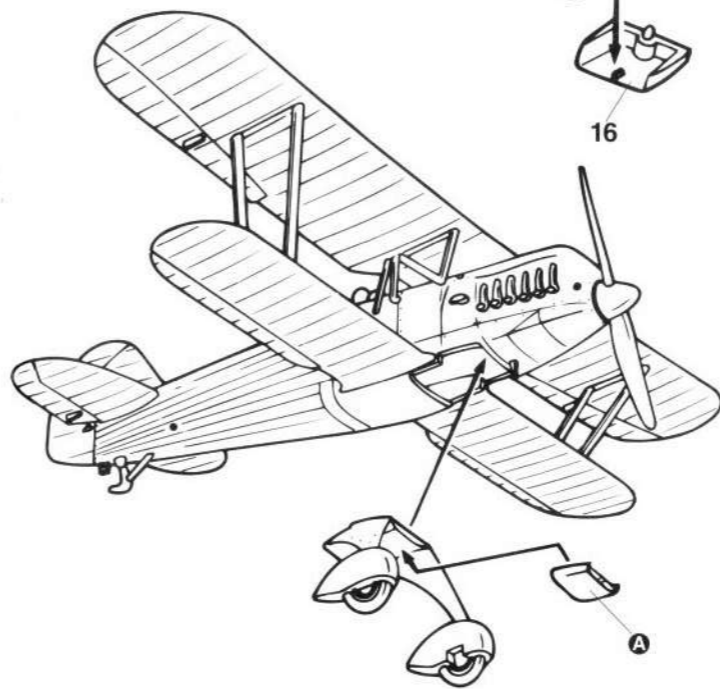
4 上翼の取り付け Upper Wing Installation



5 主脚の組み立て Main Gear Assembly



6 主脚の取り付け Main Gear Installation



風防
Windscreen
D

この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

For Japanese use only.

●部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、右のカードと共に申し込めください。
●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

00726 1:72 ハインケル He51 "スペイン戦争"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品.....800円 D 部品(風防).....450円
B 部品.....700円 デカール.....900円

0408

ART No. 00726

2	H[2]	ブラック(黒)	BLACK
17	H[64]	RLM71 ダークグリーン	RLM71 DARK GREEN
18	H[65]	RLM70 ブラックグリーン	RLM70 BLACK GREEN
28	H[18]	黒鉄色	STEEL
33	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
43	H[37]	ウッドブラウン	WOOD BROWN
51	H[44]	肌色(フレッシュ)	FLESH
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
72	H[56]	ミディアムブルー	MEDIUM BLUE
113		RLM04イエロー	RLM04 YELLOW
115		RLM65ライトブルー	RLM65 LIGHT BLUE
116		RLM66ブラックグレー	RLM66 BLACK GRAY
137		タイヤブラック	TIRE BLACK

塗料指定の H[] は GSI クレオス・Mr. カラー、H[] は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

H[] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while [] is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von GSI Creos, während [] den Ton der Fatsose Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que [] correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos, del colore ad acqua per Hobby, mentre [] è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[] en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras [] es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H[] 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號。而 [] 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號。這份零件並沒有包括膠水。